



Medistance® HUB 150 Mobil adatátviteli egység és  
Medistance® szolgáltatás web felhasználói felület

---

---

**Használati útmutató**

## Tartalom

1.	Fontos biztonsági előírások	3
2.	Bevezetés	3
3.	A Medistance® szolgáltatás áttekintése	3
4.	Bejelentkezési felület	4
4.1.	Nyelv kiválasztás	4
4.2.	Bejelentkezés	4
4.3.	Új jelszó igénylése	4
4.4.	Regisztráció	5
4.5.	Készülékvásárlás	5
4.6.	Ügyfélszolgálat	5
4.7.	Az OMRON közössége	5
5.	Mérési adatok megjelenítése	5
5.1.	Grafikon	6
5.2.	Táblázatok	6
6.	Saját mérési adatok rögzítése	7
7.	Megjegyzés felvitele	7
8.	Saját adatok	8
9.	Medistance® 150 HUB készülék áttekintése	8
10.	Előkészületek	9
11.	A Medistance® HUB 150 készülék működése	9
12.1.	Mérés indítása, eszközök csatlakoztatása adattovábbításhoz	9
12.2.	Adatbeolvasás	9
12.3.	Adatküldés mobil hálózaton	10
12.4.	Kikapcsolás	10
12.	A Medistance® HUB 150 készülékhez csatlakoztatható mérőeszközök	11
13.	Karbantartás és tárolás	11
14.	Műszaki adatok	12

## 1. Fontos biztonsági előírások



A készülék használata előtt kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót! Őrizze meg, hogy a későbbiekben is tudja használni.

### ⚠ Vigyázat!

Lehetséges veszélyhelyzetet jelöl, amely balesetet is okozhat.

### A hálózati adapter használata

- Nedves kézzel ne csatlakoztassa vagy húzza ki a fali csatlakozó-aljzatból a hálózati vezetékét.

### ⚠ Figyelem!

Lehetséges veszélyhelyzetet jelöl, amely a felhasználó sérülését, illetve a készülék károsodását okozhatja.

### Általános használat

- Ne hagyja a készüléket őrizetlenül gyermekek vagy csökkent testi/szellemi képességű emberek közelében!
- Ne használja a készüléket mozgó járműben (autóban, repülőgépen).

## 2. Bevezetés

A Medistance<sup>®</sup> szolgáltatás alapvető eszköze a preventív gondoskodásnak, mellyel bárki képes a jelentősebb egészségügyi rizikófaktorokat időben észlelni. A betegségek kialakulása előtt, még biztonságosan kezelhető szakaszban fordulhat orvosához, esetlegesen elkerülve a kórházi kezelést.

A szolgáltatás alapja egy komplex elektronikus adatgyűjtő rendszer, melyben a felhasználó adatait gyűjtő mérőeszközök egy mobil távközlési hálózathoz kapcsolt eszköz segítségével a felhasználótól egy központi adatbázisba gyűjtik a mért értékeket. Az adatokhoz kizárólag a felhasználó és a felhasználó által felhatalmazott hozzátartozók, orvosok, gyógyszerészek, specialisták férhetnek hozzá.

## 3. A Medistance<sup>®</sup> szolgáltatás áttekintése

A Medistance<sup>®</sup> szolgáltatás web felhasználói felülete a szolgáltatás elérésének elsődleges, és egyben online ügyfélkapcsolati felülete, mely az előfizetők és felhasználók részére lehetővé teszi, hogy megtekinthessék és módosíthassák személyes adataikat. A Medistance<sup>®</sup> szolgáltatás web felülete kommunikációs felületet is biztosít az ügyfél és a szolgáltató közötti üzenetváltásokhoz.

A web felületen ([www.medistance.hu](http://www.medistance.hu)) a személyes adatok rögzítésével történik a regisztráció és a Medistance<sup>®</sup> HUB 150 készülék felhasználóhoz rendelése. A Medistance<sup>®</sup> szolgáltatás a sikeres regisztráció után aktiválódik, ettől az időponttól vehető igénybe a szolgáltatás, és kezdődik a díjfizetés.

Minden felhasználóhoz egyetlen felhasználói felület tartozik.

A Medistance<sup>®</sup> szolgáltatás kizárólag a Medistance<sup>®</sup> HUB 150 készülék által feltöltött, vagy kézzel rögzített adatok tárolását támogatja.

A weboldalon elérhető funkciók:

- Személyes adatok, szolgáltatás paraméterek beállítása és megtekintése egyetlen lapon;
- A szerverre sikeresen elküldött mért adatok megjelenítése grafikonon és számszerű értékek formájában;
- Megjeleníthető grafikonok pl. vérnyomás, vércukorszint, stb.
- A grafikonok gördülő és nagyítható nézetben jeleníthetők meg;
- A mért adatokhoz megjegyzéseket lehet rögzíteni;
- A grafikonok és adatok exportálhatók, PDF formátumban;
- Egyéb mérésekből származó adatok bevitele az adatokhoz (érték, időpont, megjegyzés).

## 4. Bejelentkezési felület

A felhasználók részére a [www.medistance.hu](http://www.medistance.hu) weboldalon keresztül érhető el a Medistance® szolgáltatás. (1. ábra)  
A bejelentkező felület olyan funkciókat foglal magába, mint a Felhasználói nyelvválasztás (magyar, angol), Bejelentkezés, Regisztráció, Készülékvásárlás, Ügyfélszolgálat és Az OMRON közössége.



1. ábra

A nyitóoldalról elérhetők továbbá a Medistance® szolgáltatással kapcsolatos felhasználási feltételek és adatkezelési szabályzat.

### 4.1. Nyelv kiválasztás

A bejelentkező oldalon a zászlóra kattintva válassza ki az Ön számára megfelelő nyelvet (magyar, angol). (1. ábra)

### 4.2. Bejelentkezés

A bejelentkező oldalon a regisztrációkor megadott ügyfél e-mail címet és érvényes jelszót megadva, majd „Bejelentkezés” feliratra kattintva tud belépni a Medistance® szolgáltatás ügyfél oldalára. (2. ábra)



2. ábra

### 4.3. Új jelszó igénylése

A korábban már regisztrált felhasználó igényelhet új jelszót, ha az eredetileg megadott jelszót elfelejtette. A Bejelentkezés oldalon kattintson az „Elfelejtette a jelszavát” feliratra, ahol új jelszót igényelhet a regisztrációkor megadott felhasználói e-mail cím megadásával. Kattintson az „Új jelszó küldése” feliratra, a PROMECOM automatikus e-mail üzenetet küld a megadott e-mail címre, mely a szolgáltató által generált új jelszót tartalmaz.

#### 4.4. Regisztráció

A felhasználók számára felületet biztosít, ahol megadhatók a személyes adatok, eszközazonosító adatok, és ezzel a Medistance® szolgáltatás jogosult felhasználóivá válnak.

#### 4.5. Készülékvásárlás

Ezen a felületen történhet a készülékek és online Medistance® szolgáltatás megrendelése, megvásárlása.

#### 4.6. Ügyfélszolgálat

Elérhetőségeinket tartalmazza, itt léphet kapcsolatba munkatársainkkal.

#### 4.7. Az OMRON közössége

A felületen regisztrációjával az OMRON közösség tagjává válhat.

## 5. Mérési adatok megjelenítése

A bejelentkezés után, a mérési eredményeket áttekintő oldalra jut, ahol a kardiovaszkuláris kockázata is megjelenik. Ezen az oldalon láthatja a sikeresen továbbított, mért vagy kézzel rögzített értékeket. Válassza ki a mért érték típusát, kattintson pl. a „Vérnyomás”, „Vércukor” feliratokra, mellyel az adott mérési típushoz tartozó grafikonokat jelenítheti meg. (3. ábra)

A legördülő ablakban kiválaszthatja a mért adatsorok megjelenítésének módjait: grafikon, táblázat.



3. ábra



## 6. Saját mérési adatok rögzítése

A felhasználó önmaga is tud mért értékeket felvinni. Ehhez kattintson a „Kézi adatbevitel” felíratra.

A megjelenő adatkérő ablakban a rendszer kérni fogja az aktuális mérésnek megfelelő adatokat és a mérési dátumot, azaz melyik nap történt a mérés. Már ekkor is tud megjegyzést fűzni az adott méréshez, de ez nem kötelező. (6. ábra)



6. ábra

## 7. Megjegyzés felvitele

A felhasználó az egyes mérési eredményekhez szöveges megjegyzést is rögzíthet. (7. ábra)



7. ábra

## 8. Saját adatok

A jobb felső sarokban kattintson a „Saját adatok” feliratra, ahol megtekintheti a saját személyes adatait. (8. ábra)



8. ábra

## 9. Medistance® 150 HUB készülék áttekintése

A Medistance® szolgáltatás alapvető része a „Medistance® HUB 150” készülék, amely feladata a mérési eredmények mobil távközlési hálózaton való továbbítása a központi Medistance® adatbázis felé.

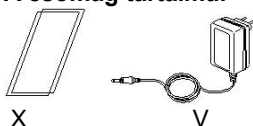


A	OK gomb	H	Bluetooth kapcsolat jelzőfény
B	Navigációs billentyű 1	I	USB csatlakozó 1
C	Navigációs billentyű 2	J	USB csatlakozó 2
D	Navigációs billentyű 3	K	USB csatlakozó 3
E	Navigációs billentyű 4	L	SD kártya olvasó
F	Folyadékkristályos kijelző	M	Tápegység csatlakozó
G	Készülék működését jelző fény		

A készüléken található nyomógombok segítségével minden funkció elérhető.

A készülék grafikus kijelzővel is rendelkezik, melyen minden információ szöveges formában jelenik meg.

### A csomag tartalma:



X	Tárolótasak	•	Használati utasítás
V	230 V-os hálózati adapter	•	Garanciajegy



## 10. Előkészületek

Kérjük a Medistance® HUB 150 készülék beüzemelése előtt ellenőrizze a csomagolásban lévő tartozékokat. Figyelmesen olvassa el a méréshez használt készülékek (vérnyomásmérő, vércukorszintmérő, stb.) saját használati útmutatóját (készülékek csomagolásában található).

Fontos: Az első mérés megkezdése előtt állítsa be a méréshez használt készülékeken az időt és a dátumot. (Amennyiben a mérőkészülékekben elemet cserél és a művelet 30 mp-nél tovább tartott, a dátum és idő beállítást újra el kell végezni.)

### A hálózati adapter (tápegység) használata

#### Figyelem!

- Kizárólag az ehhez a készülékhez gyártott, eredeti hálózati adaptert használja!
- Más adapterek károsíthatják vagy veszélyeztethetik a készüléket.
- A hálózati tápegységet csak a megfelelő feszültségű aljzatba csatlakoztassa!
- Ne használja a hálózati adaptert, ha a készülék hálózati vezetéke sérült!
- Ne rázza, ne tegye ki vibrációnak, és ne ejtse le a készüléket!
- Soha ne húzza ki a vezetéket vizes kézzel!

1. Csatlakoztassa az adapter csatlakozóját a Medistance® HUB 150 készülék felső oldalán található tápegység aljzathoz.
2. Csatlakoztassa az adaptert az elektromos hálózathoz.

A kijelzőn megjelenő szimbólumok:



Amennyiben a készülék egy felhasználóhoz sincs regisztrálva, ez a szimbólum jelenik meg a kijelzőn:



## 11. A Medistance® HUB 150 készülék működése

A Medistance® HUB 150 a csatlakoztatott mérőeszközből kiolvassa a mért adatokat, majd mobil távközlési hálózaton keresztül továbbítja azokat a Medistance® központi adatbázisba.

A készülék és a központ közötti adattovábbítás során a mérőkészülékből kiolvasott adat azonnal, de napi egy alkalommal mindenképp automatikusan továbbításra kerül.

### 12.1. Mérés indítása, eszközök csatlakoztatása adattovábbításhoz

Végezze el a megfelelő mérést az adott készülékkel (vérnyomás-, vércukor-, koleszterin-, trigliceridszint-mérő, EKG készülék stb.)!

Csatlakoztassa a mérőkészüléket/mérőkészülékeket az adattovábbító eszközhöz USB adatátviteli vezetékkel/vezetékekkel (külön vezeték a vérnyomás- és a vércukor-, koleszterin-, trigliceridszint-mérőhöz)!

EKG adatküldés esetén helyezze át az SD kártyát a kikapcsolt EKG készülékből a Medistance® HUB 150 adatátviteli egységbe!

Az adatátviteli egységbe egyidejűleg 3 db USB vezeték és 1 db SD kártya helyezhető.

### 12.2. Adatbeolvasás

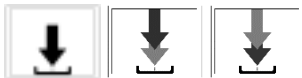
A vércukor-, koleszterin-, trigliceridszint-mérő készüléket kapcsolja be a piros gomb megnyomásával (a mérőkészülék kijelzőjén PC felirat jelenik meg)!

Válassza ki a felhasználót, akihez a továbbításra váró mérési értékek tartoznak, nyomja meg az 1,2,3 vagy 4 gombot! A kijelzőn látható:



Ha olyan felhasználót választ, aki nincs adatátviteli egységhez regisztrálva, a kijelzőn csak 1 mp-re villan fel a szám, majd a kijelző visszaáll eredeti állapotba.

Sikeres felhasználó választás után nyomja meg az OK gombot az adatok kiolvasásához, továbbításához. A kijelzőn látható:



Amennyiben új, az adatátviteli egység által még nem ismert adatot olvasott be, rövid sípolás hallható. A kijelzőn látható szimbólum:



Ha nincs új letöltött adat, egy hosszú sípolás jelzi.

### 12.3. Adatküldés mobil hálózaton

A Medistance® HUB 150 mobil távközlési hálózaton keresztül küld adatokat.

A mobil hálózat kiválasztása automatikusan történik, a szolgáltató által beállított hálózat lista alapján.

A mérőkészülék adatainak sikeres kiolvasása után a Medistance® HUB 150 automatikusan megkezdí a mobil távközlési hálózathoz való csatlakozást és adatküldést.

A Medistance® HUB 150 adatátviteli egység az át nem küldött adatmennyiséget és a hálózati kapcsolat erősségét is megjeleníti. Ezek megjelenítéséhez tartsa lenyomva egyszerre a 3-as és 4-es gombot!



A baloldali oszlop mutatja az át nem küldött adatmennyiséget. A legmagasabb oszlopállapot 8, vagy több át nem küldött adatot jelent.

A jobb oldali oszlop a hálózati kapcsolat erősségét mutatja.

Minél magasabb az oszlop, annál jobb az átviteli közeg minősége. Legalább ¼ oszlopmagasság szükséges az adattovábbításhoz.

A 2. gomb megnyomása után a kijelzőn az alábbi információk jelennek meg:

- Az adattovábbítást biztosító mobil szolgáltató
- Időjelzés
- Szoftver verziószáma
- HUB azonosító sorszám első 3 és utolsó 7 karaktere

A 2. gomb ismételt megnyomása után:

- Technikai paraméterek az esetlegesen előforduló problémák azonosításához az ügyfélszolgálat számára.

Az OK gomb megnyomásával térhet vissza az eredeti állapothoz.

### 12.4. Kikapcsolás

A készüléket nem kell kikapcsolni. Ha mégis szükségessé válik, az alábbiak szerint kell megtenni:

1. A tápegység leválasztásához kapcsolja ki a készüléket (1,2,3 gomb egyidejű lenyomása 5 mp-ig), ezt a szimbólumot látja:



Kikapcsoláskor 3 rövid sípolás hallható.

2. Amikor kijelzőről eltűnt a szimbólum, húzza ki a tápegység csatlakozóját az elektromos hálózathoz, majd távolítsa el a Medistance® HUB 150 készülékből.

## FONTOS!

Felhasználóváltás előtt a mérőkészülékből mindig olvastassa ki az adatokat! Ehhez csatlakoztassa a mérőkészüléket az Medistance® HUB 150 adatátviteli egységhez (az EKG készülék SD kártyáját helyezze át a Medistance® HUB 150 adatátviteli egységbe), válassza ki a felhasználót az 1,2,3 vagy 4 gomb megnyomásával, majd hagyja jóvá az OK gombbal.

## 12. A Medistance® HUB 150 készülékhez csatlakoztatható mérőeszközök

A Medistance® HUB 150 készülékhez a következő mérőeszközök csatlakoztathatók:

- OMRON MIT ELITE Plus okos vérnyomásmérő
- OMRON M10-IT okos vérnyomásmérő
- OG Care okos vércukorszintmérő
- MULTICARE IN okos vércukor-, koleszterin- és trigliceridszint-mérő:
- OMRON HCG-801 okos mobil EKG készülék

	
Vérnyomásmérő: OMRON MIT Elite Plus	Mobil EKG készülék: OMRON HCG-801
	
Vércukor-, koleszterin- és trigliceridszintmérő: MULTICARE IN	Vércukorszintmérő: OG Care

## 13. Karbantartás és tárolás

### Karbantartás

A következőkre figyeljen, hogy megvédje készülékét a károsodástól:

- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek, páratartalomnak.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne tegye ki a készülékét erős ütésnek vagy rezgésnek (pl. ne ejtse le a padlóra).
- Ne végezzen sajátkezü javításokat a készüléken. Ha hiba jelentkezik vagy kétségei vannak, hogy a készülék megfelelően működik-e, vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel.

### Tisztítás és ápolás

- Tisztítás megkezdése előtt győződjön meg, hogy a készülék nincs áram alatt.
- A készülék házát csak puha felületű ruhával tisztítsa meg.
- Ne használjon semmilyen tisztítószeret, folyadékot, ami a készülék meghibásodását okozhatja.
- Ne használjon a készülék tisztításához semmiféle vegyszert (pl.: alkohol, benzin, stb.)

## Tárolás

Ha nem használja a készüléket, tartsa annak tároló tasakjában.

Ne tegye ki a készüléket:

- Szélsőséges, sugárzó hőmérsékletnek (pl: fűtőtest), nedvességnek, közvetlen magas hőnek, pornak, vegyi anyagoknak.
- Rezgésnek, ütésnek.

## 14. Műszaki adatok

### Medistance® HUB 150 Mobil Adatátviteli egység

- Mérete: 100×132×50 mm
- Tápellátás: 230 V-os hálózati tápegység (6V = 2A)
- Egyszerű üzemeltetés
- Ütésálló ház
- Üzemi hőmérséklet tartomány: +5 - +40 °C között
- Tárolási hőmérséklet tartomány: -20 - +80°C között
- Tápfeszültség figyelés, jelentés és visszajelzés
- Távolról frissíthető szoftver
- Adattovábbítási képesség: -95 dBm-ig
- Távolról módosítható rendszerparaméterek
- Távolról módosítható programozott riasztási képesség (->mérési terv)
- Hangjelzési képesség
- Alapszintű értékelési képesség; tendenciózus határértéktől való eltérés esetén helyi riasztás

**Megjegyzés:** A műszaki változások jogát előzetes értesítés nélkül fenntartjuk.

**CE 1413**

A Medistance® HUB 140 Mobil Adatátviteli egység teljesíti az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeket és más vonatkozó rendelkezéseket ill. megfelel a rádió berendezésekről és az elektronikus hírközlő végberendezésekről, valamint megfelelésük kölcsönös elismeréséről szóló 5/2004. (IV.13.) IHM rendeletnek és az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény 80.§-ában szereplő alapvető követelményeknek, továbbá megfelel az

alábbi szabványoknak és/vagy normatív dokumentumokban foglalt követelményeknek:

EN 301 511 v.9.0.2. (03/2003)

EN 301 489-7 v.1.2.1. (08/2002)

<b>Szakszerviz: Szolgáltató:</b>	<b>PROMECOM Kft.</b> 1037 Budapest, Kunigunda útja 60. Telefon: +36 1 453 7107 +36 1 453 7122 E-mail: <a href="mailto:info@promecom.hu">info@promecom.hu</a>
<b>Gyártó:</b>	<b>PROMEDITCOM Kft.</b> 1037 Budapest, Kunigunda útja 60. Made in Hungary

#### A termék megfelelő elhelyezése



(Elektromos és elektronikus készülékekből származó hulladék esetén)

A fenti ábra a berendezésen és a dokumentációkban azt jelzi, hogy a berendezés az élettartama végén nem háztartási hulladékként kezelendő.

A környezet és az egészség védelme érdekében a berendezést élettartama végén az egyéb hulladéktípusoktól elkülönítve kell kezelni, és gondoskodni kell alkotóelemeinek megfelelő újrahasznosításáról.

A berendezés használaton kívüli elemeinek újrahasznosításával és elhelyezésével kapcsolatban a hétköznapi felhasználók a viszonteladóval (ahol a berendezést vásárolták), vagy a helyi önkormányzati hivatallal vegyék fel a kapcsolatot.

Üzleti felhasználók forduljanak viszonteladójukhoz, és a termék vásárlásakor kötött szerződés kikötéseinek és feltételeinek megfelelően járjanak el. A termék használaton kívüli elemei nem kezelhetők hagyományos háztartási hulladékként.

A termék nem tartalmaz egészségre ártalmas összetevőket. A használt elemek elhelyezését az adott ország használt elemekre vonatkozó szabályozásával összhangban kell végezni.